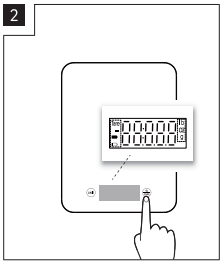
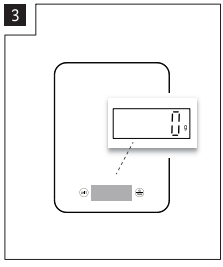
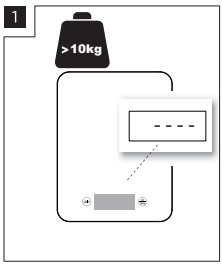
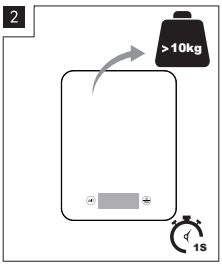
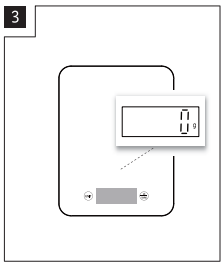

1

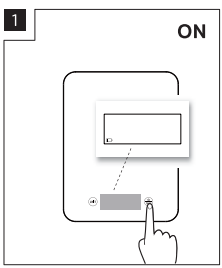

2

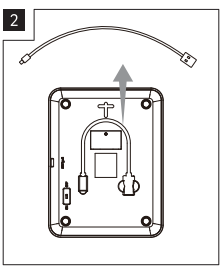

3

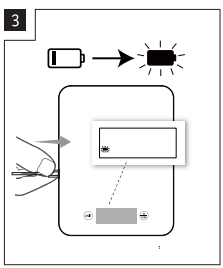

1
>10kg

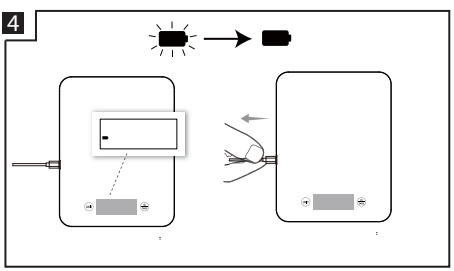

2
>10kg
1S


3


1
ON


2


3


4



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14343
Version: 06/2026

IAN 523283_2601

SILVERCREST®



PREMIUM DIGITAL KITCHEN SCALES / PREMIUM-KÜCHENWAAGE MIT DIGITALANZEIGE / BALANCE DE CUISINE AVEC AFFI CHAGE NUMÉRIQUE PREMIUM

(GB)
PREMIUM DIGITAL KITCHEN SCALES
Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE)
PREMIUM-KÜCHENWAAGE MIT DIGITALANZEIGE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)
BALANCE DE CUISINE AVEC AFFI CHAGE NUMÉRIQUE PREMIUM
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
PREMIUM KEUKENWEEGSCHAAL MET DIGITAAL DISPLAY
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)
WAGA KUCHENNA Z CYFROWYM WYŚWIETLACZEM
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)
KUCHYŇSKÁ VÁHA S DIGITÁLNÍM DISPLEJEM PREMIUM
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
KUCHYNSKÁ VÁHA S DIGITÁLNYM DISPLEJOM PREMIUM
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)
BÁSCULA DE COCINA CON PANTALLA DIGITAL PREMIUM
Instrucciones de utilización y de seguridad

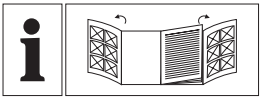
(DK)
KØKKENVÆGT MED DIGITALVISNING
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)
BILANCIA DIGITALE DA CUCINA PREMIUM
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

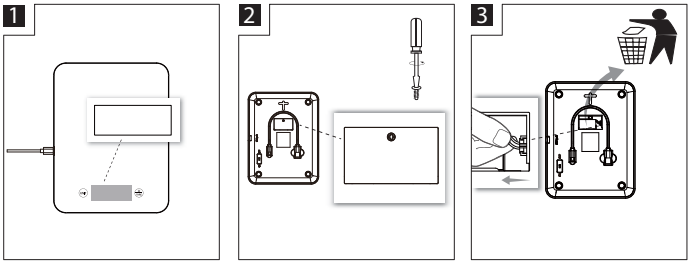
(HU)
PRÉMIUM KONYHAI MÉRLEG DIGITÁLIS KIJELZŐVEL
Kezelési és biztonsági utalások

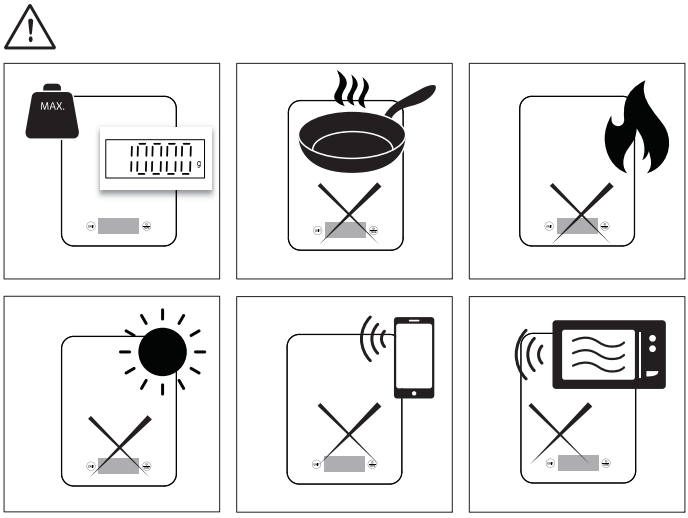
(PT)
BALANÇA DE COZINHA PREMIUM COM ECRÃ DIGITAL
Instruções de utilização e de segurança

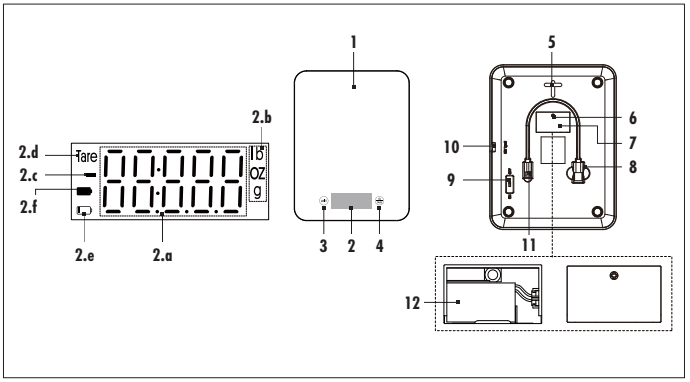
IAN 523283_2601

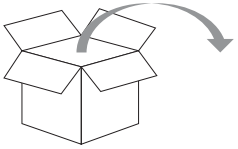


GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	12
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	28
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	35
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	42
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	49
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	56
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	63
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	70
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	77
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	84

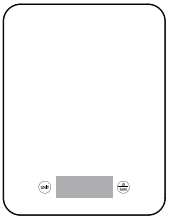

1
2
3


MAX.

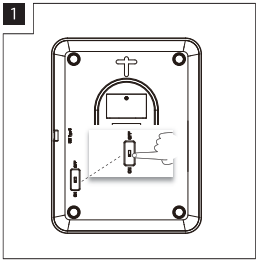


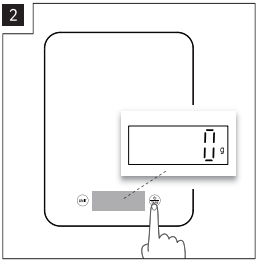


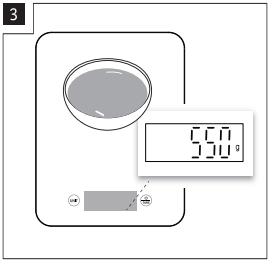




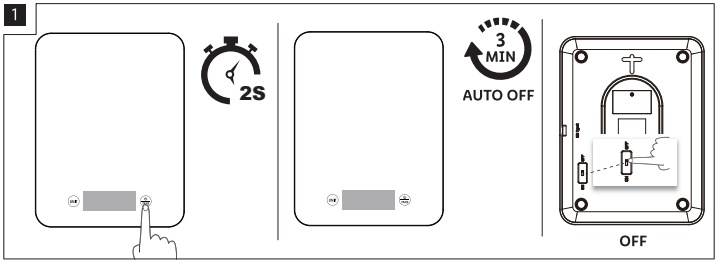
ON



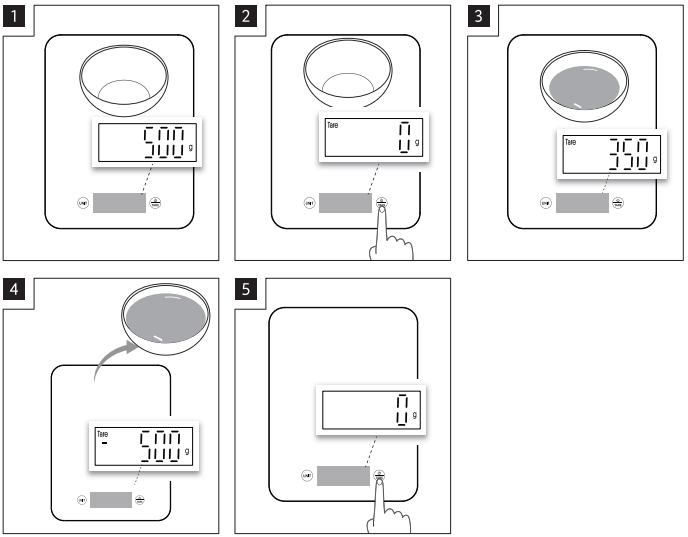




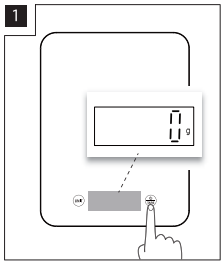
OFF

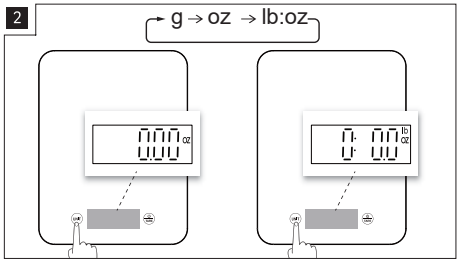

1
2S
3
MIN
AUTO OFF
OFF

TARE

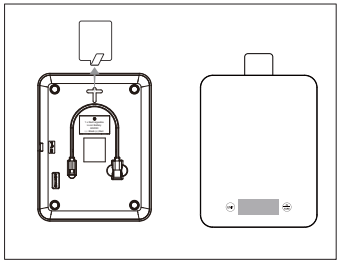

1
500
g
2
Tare
0
g
3
Tare
350
g
4
Tare
-
500
g
5
0
g

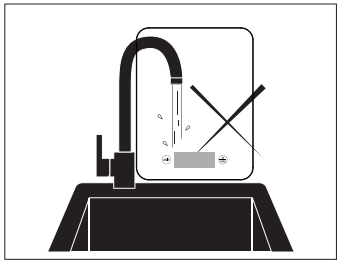
g → oz → lb:oz

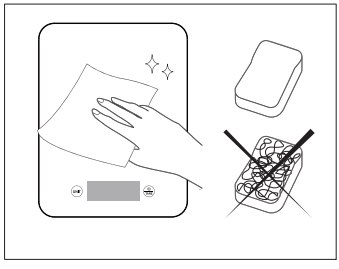












List of pictograms used ..... Page 6
Intended use ..... Page 6
Description of parts ..... Page 6
Technical data ..... Page 6
Safety notices ..... Page 7
General safety instructions ..... Page 7
First use ..... Page 9
Operation ..... Page 9
Charging the product ..... Page 9
Disposal ..... Page 10
Warranty ..... Page 10
Warranty claim procedure ..... Page 10
Service ..... Page 11

List of pictograms used			
⎓	Direct current/voltage		Safety information Instructions for use
Ⅲ	Symbol for a protection class III product: The main part of the product operates within a completely safe voltage range.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

PREMIUM DIGITAL KITCHEN SCALES

Intended use

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes or for commercial purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

Description of parts

1 Weighing surface
2 LED display
2.a Numeric display
2.b Unit symbol
2.c Minus symbol
2.d TARE symbol
2.e Low battery indicator
2.f Battery indicator
3 Button unit
4 Button ⏻ / TARE
5 Hanger
6 Battery compartment secure screw
7 Battery compartment cover
8 USB cable winder
9 On/Off switch
10 Battery charging input (USB Type C)
11 USB cable (USB type A to Type C for battery charging only)
12 Rechargeable battery

Technical data

Max. measuring range:	10000 g/ 352.75 oz/ 22:0.8 lb:oz
Graduation:	1 g/ 0.05 oz/ 0 lb:0.1 oz
Rated input voltage:	5 V ⎓
Rated input current:	1 A
Battery type:	Li-ion battery, 3.7 V ⎓, 300 mAh
Charging time:	< 4 hours
Protection class:	III

Safety notices

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

General safety instructions

- 

  ⚠ WARNING!
  DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!
  Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- 

  FOOD-SAFE! The taste and smell of your food are not detrimentally affected by this product.
- 

  Clean the product as recommended.

Electrical safety

⚠ **DANGER!** Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ **WARNING!** Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

⚠ **WARNING!** Risk of injury! Switch the product off and disconnect it from the power supply before cleaning work and when not in use.

⚠ **WARNING!** Risk of injury! This product contains a Lithium-Ion rechargeable battery that is only replaceable by skilled persons. Do not throw the product into a fire.

⚠ **WARNING!** To charge the rechargeable battery, use only a Class II power supply (not provided) approved for use with household appliances. SELV output: DC 5 V, max. 1 A.

- Do not operate the product while it is being charged.
- Always charge the product in an open area away from flammable materials and liquids.
  Misuse can cause fire and burns.
- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Protect the connection cord against damages.
  Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the connection cord away from hot surfaces and open flames.
  Ensure that nobody can pull on or trip over it unintentionally.

⚠ **WARNING!**

- Do not short-circuit batteries/ rechargeable batteries and/or open them.

Operation

- Before using the product: Disconnect the USB cable from the product.
- Do not obstruct the ventilation slots during operation. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the product.

Cleaning and storage

- Protect the product against dust and direct sunlight.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

First use

ⓘ **NOTE:** The product's built-in battery is not fully charged on delivery. Charge the battery completely before first use.

ⓘ **NOTE:** Before using them the first time, familiarize yourself with how to switch on the scales and remove the sticker from the weighing surface describing how to switch them on.

Operation

Charging the product

ⓘ **NOTES:**

- Before charging the battery: Switch off the product.
- Only use the provided USB cable to charge the battery.
- The product cannot be use during charge.
- Connect the USB cable **11** to the product.
- Connect the USB type A connector on the USB cable **11** to a suitable class II power supply (not provided) approved for use with household appliances. SELV output: DC 5 V, max. 1 A.
- The indicator **2.f** flashes while the battery is charging.
- When the battery is fully charged, indicator **2.f** light on the LED display **2**.
- Disconnect the product from the USB cable **11**.
- Do not leave the product permanently connected to the USB cable **11** to avoid damage to the battery or the product.
- Do not store the product if it is discharged. Recharge the product before store the product for a long period of time.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/ rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 523283_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Liste der verwendeten Piktogramme ..... Seite 13
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 13
Teilebeschreibung ..... Seite 13
Technische Daten ..... Seite 13
Sicherheitshinweise ..... Seite 14
Allgemeine Sicherheitshinweise ..... Seite 14
Inbetriebnahme ..... Seite 16
Bedienung ..... Seite 16
Aufladen des Produkts ..... Seite 16
Entsorgung ..... Seite 17
Garantie ..... Seite 18
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 19
Service ..... Seite 19

Liste der verwendeten Piktogramme			
⎓	Gleichstrom/-spannung		Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung
	Symbol für ein Produkt der Schutzklasse III: Die Haupteinheit des Produkts arbeitet innerhalb eines absolut sicheren Spannungsbereichs.	CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

PREMIUM-KÜCHENWAAGE MIT DIGITALANZEIGE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es sollte nicht für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt die Garantie.

Teilebeschreibung

1 Wiegefläche
2 LED-Display
2.a Numerische Anzeige
2.b Einheiten-Symbol
2.c Minus-Symbol
2.d TARA-Symbol
2.e Anzeige für einen niedrigen Akkuladestand
2.f Akkuanzeige
3 Tasteneinheit
4 Taste ⏻ / TARA
5 Aufhängung
6 Sicherungsschraube für Batteriefach
7 Batteriefachabdeckung
8 USB-Kabelaufwickler
9 Ein-/Ausschalter
10 Batterieladeanschluss (USB Typ C)
11 USB-Kabel (USB Typ A auf Typ C, nur zum Laden der Batterie)
12 Akku

Technische Daten

Max. Messbereich:	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Skalenteilung:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Nenn-Eingangsspannung:	5 V ⎓
Nenn-Eingangsstrom:	1 A
Batterie-Typ:	Li-Ionen-Akku, 3,7 V ⎓, 300 mAh
Ladedauer:	< 4 Stunden
Schutzklasse:	III

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DAMIT SIE AUCH IN ZUKUNFT DARAUF ZURÜCKGREIFEN KÖNNEN!

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **⚠ WARNUNG!**
  LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
  Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- **LEBENSMITTELECHT!**
  Der Geschmack und Geruch Ihrer Speisen wird nicht durch dieses Produkt beeinträchtigt.

-  Reinigen Sie das Produkt gemäß den Empfehlungen.

Elektrische Sicherheit

⚠ **GEFAHR!** Stromschlaggefahr! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠ **WARNUNG!** Stromschlaggefahr! Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠ **WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.

⚠ **WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der nur von Fachpersonal ausgetauscht werden darf. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Klasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für den Gebrauch mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, während es geladen wird.
- Laden Sie das Produkt immer in einem offenen Bereich, fern von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten.
  Unsachgemäßer Gebrauch kann zu einem Brand und Verbrennungen führen.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden oder ein Leck aufweist.

- Schützen Sie das Anschlusskabel vor Beschädigungen.
  Lassen Sie es nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie es nicht. Halten Sie das Anschlusskabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
  Stellen Sie sicher, dass niemand unbeabsichtigt daran ziehen oder darüber stolpern kann.

⚠ WARNUNG!

- Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und öffnen Sie sie nicht.

Bedienung

- Vor der Verwendung des Produkts: Trennen Sie das USB-Kabel vom Produkt.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze während des Betriebs. Ein verstopfter Lüftungskreislauf kann zu Überhitzung und Beschädigung des Produkts führen.

Reinigung und Lagerung

- Schützen Sie das Produkt vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Inbetriebnahme

ⓘ **HINWEIS:** Der integrierte Akku des Produkts ist bei Lieferung nicht vollständig aufgeladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

ⓘ **HINWEIS:** Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit der Inbetriebnahme der Waage vertraut und entfernen Sie den Aufkleber mit der Anleitung von der Wiegefläche.

Bedienung

Aufladen des Produkts

ⓘ **HINWEISE:**

- Vor dem Laden des Akkus: Schalten Sie das Gerät aus.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel.
- Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.
- Schließen Sie das USB-Kabel **11** an das Gerät an.

- Schließen Sie den USB-Stecker vom Typ A des USB-Kabels **11** an ein geeignetes Netzteil der Klasse II (nicht im Lieferumfang enthalten) an, das für den Einsatz mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A.
- Die Anzeige **2.f** blinkt, während der Akku geladen wird.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige **2.f** auf der LED-Anzeige **2**.
- Trennen Sie das Gerät vom USB-Kabel **11**.
- Lassen Sie das Gerät nicht dauerhaft mit dem USB-Kabel **11** verbunden, um Schäden am Akku oder am Gerät zu vermeiden.
- Lagern Sie das Produkt nicht ein, wenn es entladen ist. Laden Sie das Produkt auf, bevor Sie es für längere Zeit lagern.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.
Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.
Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 523283_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Liste des pictogrammes utilisés . . . . . Page 21
Utilisation prévue . . . . . Page 21
Description des pièces . . . . . Page 21
Données techniques. . . . . Page 21

Notes de sécurité . . . . . Page 22
Instructions de sécurité générales. . . . . Page 22

Première utilisation . . . . . Page 24

Fonctionnement . . . . . Page 24
Charge du produit . . . . . Page 24

Mise au rebut . . . . . Page 25

Garantie . . . . . Page 25
Faire valoir sa garantie . . . . . Page 27
Service après-vente . . . . . Page 27

Liste des pictogrammes utilisés			
⎓	Courant continu/tension		Informations de sécurité Mode d'emploi
	Symbole d'un produit de classe de protection III : La partie secteur du produit fonctionne dans une plage de tension totalement sûre.	CE	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit

BALANCE DE CUISINE AVEC AFFI CHAGE NUMÉRIQUE PREMIUM

Utilisation prévue

Votre appareil est conçu pour être utilisé en intérieur uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. La garantie devient nulle et non avenue en cas d'utilisation abusive.

Description des pièces

1 Surface de pesage
2 Écran LED
2.a Affichage numérique
2.b Symbole des unités
2.c Symbole moins
2.d Symbole TARE
2.e Voyant de batterie faible
2.f Voyant de batterie
3 Bouton unité
4 Bouton ⏻ / TARE
5 Suspension
6 Vis de fixation du compartiment des piles
7 Couvercle du compartiment des piles
8 Enrouleur de câble USB
9 Interrupteur marche/arrêt
10 Port de recharge de la batterie (USB Type-C)
11 Câble USB (USB type A vers type C, pour la charge de la batterie uniquement)
12 Batterie rechargeable

Données techniques

Plage de mesure maximale :	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Graduation :	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Tension d'entrée nominale :	5 V ⎓
Courant d'entrée nominal :	1 A
Type de batterie :	Batterie Li-Ion, 3,7 V ⎓, 300 mAh

Durée de charge :	< 4 heures
Classe de protection :	III

Notes de sécurité

CONSERVEZ TOUS LES CONSEILS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

Instructions de sécurité générales

- **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENTS POUR LES TOUTS-PETITS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du matériel d'emballage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- **SÉCURITÉ ALIMENTAIRE !** Le goût et l'odeur de vos aliments ne sont pas altérés par ce produit.
- Nettoyez le produit conformément aux instructions.

Sécurité électrique

⚠ **DANGER !** Risque de choc électrique ! N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié uniquement.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Risque de choc électrique ! N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur s'il est endommagé.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Risque de blessure ! Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Risque de blessure ! Ce produit contient une batterie rechargeable au lithium-ion qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées. Ne jetez pas le produit au feu.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Pour charger la batterie rechargeable, utilisez uniquement une alimentation électrique Classe II (non fournie) homologuée pour une utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.

- Ne faites pas fonctionner le produit lorsqu'il est en train de charger.
- Rechargez toujours le produit dans un endroit dégagé, loin de tout matériau ou liquide inflammable. Une mauvaise utilisation peut provoquer un incendie et des brûlures.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles d'endommagement ou s'il fuit.
- Protégez le cordon de connexion contre les dommages.
  Ne le laissez pas pendre sur des bords tranchants, ne le pressez pas et ne le pliez pas. Tenez le cordon de connexion à l'écart des surfaces chaudes et des flammes nues. Assurez-vous que personne ne puisse tirer dessus ou trébucher dessus accidentellement.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne court-circuitez pas les piles/ batteries rechargeables et/ou ne les ouvrez pas.

Fonctionnement

- Avant d'utiliser le produit : Débranchez le câble USB du produit.
- Ne bloquez pas les fentes d'aération pendant le fonctionnement. Un circuit de ventilation obstrué peut entraîner une surchauffe et endommager le produit.

Nettoyage et stockage

- Protégez le produit de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, protégé de l'humidité et hors de portée des enfants.

Première utilisation

ⓘ **REMARQUE :** La batterie intégrée du produit n'est pas fournie complètement chargée. Chargez la batterie complètement avant la première utilisation.

ⓘ **REMARQUE :** Avant de l'utiliser pour la première fois, familiarisez-vous avec la procédure de mise en marche de la balance et retirez l'autocollant apposé sur la surface de pesage qui explique comment la mettre en marche.

Fonctionnement

Charge du produit

ⓘ **REMARQUES :**

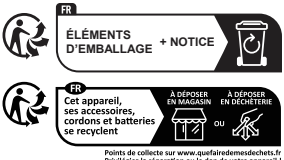
- Avant de charger la batterie. Éteignez l'appareil.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni pour charger la batterie.
- Ce produit ne peut pas être utilisé pendant la charge.
- Raccordez le câble USB **11** au produit.
- Raccordez le connecteur USB type A du câble USB **11** à une alimentation électrique Classe II appropriée (non fournie) pour une utilisation avec des appareils électroménagers. Sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.
- Le voyant **2.f** clignote pendant la charge de la batterie.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant **2.f** s'allume sur l'écran LED **2**.
- Débranchez le produit du câble USB **11**.
- Ne laissez pas le produit raccordé en permanence au câble USB **11** pour éviter d'endommager la batterie ou le produit.
- Ne rangez pas le produit s'il est déchargé. Rechargez l'appareil avant de le ranger pour une longue période.

Mise au rebut



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Produit :



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal.
Ce marquage est spécifique au marché français.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Veuillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 523283_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lijst met gebruikte pictogrammen ..... Pagina 29
Beoogd gebruik ..... Pagina 29
Beschrijving van de onderdelen ..... Pagina 29
Technische gegevens ..... Pagina 29

Veiligheidsaanwijzingen ..... Pagina 30
Algemene veiligheidsinstructies ..... Pagina 30

Eerste gebruik ..... Pagina 32

Bediening ..... Pagina 32
Het product opladen ..... Pagina 32

Afvoer ..... Pagina 33

Garantie ..... Pagina 33
Afwikkeling in geval van garantie ..... Pagina 34
Service ..... Pagina 34

Lijst met gebruikte pictogrammen			
⎓	Gelijkstroom/-spanning		Veiligheidsinformatie Gebruiksinstructies
	Symbool voor een product van beschermingsklasse III: Het hoofdgedeelte van het product werkt binnen een volledig veilig spanningsbereik.	CE	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.

PREMIUM KEUKENWEEGSCHAAL MET DIGITAAL DISPLAY

Beoogd gebruik

Uw apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor professionele of commerciële doeleinden. De garantie vervalt in geval van onjuist gebruik.

Beschrijving van de onderdelen

1 Weegoppervlak
2 LED-display
2.a Numerieke weergave
2.b Eenheid-symbool
2.c Min-symbool
2.d TARE-symbool
2.e Lege batterij-indicator
2.f Batterij-indicator
3 Knop eenheid
4 Knop ⏻ / TARE
5 Ophanguitsparing
6 Borgschroef voor batterijvak
7 Batterijklepje
8 USB-kabeloproller
9 Aan/uit-schakelaar
10 Laadpoort (USB Type-C)
11 USB-kabel (USB type A naar Type-C, alleen voor het opladen van de batterij)
12 Oplaadbare batterij

Technische gegevens

Max. meetbereik:	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Schaalverdeling:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Nominale ingangsspanning:	5 V ⎓
Nominale ingangsstroom:	1 A
Batterijtype:	Li-ionbatterij, 3,7 V ⎓, 300 mAh

Oplaadtijd:	< 4 uur
Beschermingsklasse:	III

Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Algemene veiligheidsinstructies

- 

⚠ WAARSCHUWING!
GEVAAR VOOR LETSEL EN/OF DE DOOD BIJ PEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren erbij betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Controleer het product op schade voor gebruik. Gebruik nooit een beschadigd product.
- 
VOEDSELVEILIG! De smaak en geur van uw voedsel worden door dit product niet nadelig beïnvloed.
- 
Reinig het product zoals aanbevolen.

Elektrische veiligheid

⚠ **GEVAAR!** Risico op elektrische schokken! Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Als het apparaat defect is, laat reparaties alleen door een vakbekwame persoon uitvoeren.

⚠ **WAARSCHUWING!** Risico op elektrische schokken! Gebruik nooit een beschadigd product. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier als het apparaat beschadigd is.

⚠ **WAARSCHUWING!** Risico op letsel! Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als het product niet wordt gebruikt en alvorens het te reinigen.

⚠ **WAARSCHUWING!** Risico op letsel! Dit product bevat een oplaadbare lithium-ion batterij die alleen door vakbekwame personen kan worden vervangen. Gooi het product niet in vuur.

⚠ **WAARSCHUWING!** Om de oplaadbare batterij op te laden, gebruik alleen een voedingsbron van klasse II (niet inbegrepen) die voor gebruik met huishoudelijke apparaten is goedgekeurd.
SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A

- Gebruik het product niet terwijl het wordt opgeladen.
- Laad het product altijd op in een open ruimte, weg van brandbare materialen en vloeistoffen. Verkeerd gebruik kan brand en brandwonden veroorzaken.
- Gebruik het product niet wanneer het gevallen is, zichtbare tekenen van schade vertoont of lekt.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging.
  Leg het aansluitsnoer niet over scherpe randen, plet of buig het ook niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vlammen.
  Zorg ervoor dat niemand er per ongeluk aan kan trekken of erover kan struikelen.

⚠ WAARSCHUWING!

- Sluit de batterijen/oplaadbare batterijen niet kort en/of open ze niet.

Bediening

- Voor gebruik van het product: Ontkoppel de USB-kabel van het product.
- Bedek de ventilatiesleuven niet tijdens gebruik. Een geblokkeerd ventilatiecircuit kan leiden tot oververhitting en beschadiging van het product.

Reiniging en opslag

- Bescherm het product tegen stof en direct zonlicht.
- Berg het product op in een koele, droge plaats, beschermd tegen vocht en buiten het bereik van kinderen.

Eerste gebruik

ⓘ **OPMERKING:** De ingebouwde batterij van het product is bij levering niet volledig opgeladen. Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik.

ⓘ **OPMERKING:** Maak u voor het eerste gebruik vertrouwd met het inschakelen van de weegschaal. Verwijder de sticker op het weegoppervlak met instructies voor het inschakelen.

Bediening

Het product opladen

ⓘ **OPMERKINGEN:**

- Vóór het opladen van de batterij: Schakel het product uit.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-kabel om de batterij op te laden.
- Het product kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Sluit de USB-kabel **11** aan op het product.
- Sluit de USB type A-connector van de USB-kabel **11** aan op een geschikte klasse II-voeding (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A
- De indicator **2.f** knippert terwijl de batterij wordt opgeladen.
- Wanneer de batterij volledig is opgeladen, licht de indicator **2.f** op het LED-display **2** op.
- Ontkoppel het product van de USB-kabel **11**.
- Laat het product niet permanent op de USB-kabel **11** aangesloten om de batterij of het product niet te beschadigen.
- Berg het product niet op wanneer het ontladen is. Laad het product op voordat u het voor langere tijd opslaat.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 523283_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lista używanych piktogramów ..... Strona 36
Przeznaczenie ..... Strona 36
Opis części ..... Strona 36
Dane techniczne ..... Strona 36

Informacje na temat bezpieczeństwa ..... Strona 37
Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa ..... Strona 37

Pierwsze użycie ..... Strona 39

Użytkowanie ..... Strona 39
Ładowanie produktu ..... Strona 39

Utylizacja ..... Strona 40

Gwarancja ..... Strona 41
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..... Strona 41
Serwis ..... Strona 41

Lista używanych piktogramów			
⎓	Prąd stały/napięcie stałe		Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania
	Symbol produktu o klasie ochrony III: Główna część produktu pracuje w całkowicie bezpiecznym zakresie napięcia.	CE	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.

WAGA KUCHENNA Z CYFROWYM WYŚWIETLACZEM

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy stosować do celów zawodowych lub handlowych. W przypadku niewłaściwego użytkowania gwarancja traci ważność.

Opis części

1 Powierzchnia ważąca
2 Wyświetlacz LED
2.a Wyświetlacz cyfrowy
2.b Symbol jednostki
2.c Znak minus
2.d Symbol TARY
2.e Wskaźnik niskiego poziomu baterii
2.f Wskaźnik poziomu baterii
3 Przycisk jednostki
4 Przycisk ⏻ / TARE
5 Zaczep
6 Śruba zabezpieczająca komorę baterii
7 Pokrywa komory baterii
8 Zwijacz przewodu USB
9 Włącznik
10 Wejścia ładowania baterii (USB typ C)
11 Kabel USB (USB typ A do typu C tylko do ładowania baterii)
12 Bateria akumulatorowa

Dane techniczne

Maksymalny zakres pomiarowy:	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Podziałka:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Znamionowe napięcie wejściowe:	5 V ⎓
Znamionowy prąd wejściowy:	1 A
Rodzaj akumulatora:	Akumulator litowo-jonowy, 3,7 V ⎓, 300 mAh

Czas ładowania:	poniżej 4 godzin
Klasa ochrony:	III

Informacje na temat bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INFORMACJE I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NALEŻY ZACHOWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU NA PRZYSZŁOŚĆ!

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO ŚMIERCI I WYPADKÓW DLA MALUCHÓW I DZIECI!** Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze chronić przed dziećmi.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Przed użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzenia. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu.
-  **BEZPIECZNY DLA ŻYWNOŚCI!** Produkt ten nie wpływa negatywnie na smak i zapach potraw.
-  Czyścić produkt zgodnie z zaleceniami.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ryzyko porażenia prądem! Nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu. W przypadku wadliwego działania naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. Jeśli produkt jest uszkodzony należy go odłączyć od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko urazów! Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany, należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko urazów! Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy, który może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nie należy wrzucać produktu do ognia.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza klasy II (do dokupienia osobno) dopuszczonego do używania z urządzeniami AGD. Wyjście SELV: DC 5 V, maks. 1 A.

- Podczas ładowania nie należy korzystać z produktu.
- Produkt należy zawsze ładować na otwartej przestrzeni, z dala od łatwopalnych materiałów i płynów. Niewłaściwe użycie może spowodować pożar i oparzenia.
- Produkt nie może być używany jeśli został upuszczony, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Przewód połączeniowy należy chronić przed uszkodzeniem. Nie wolno dopuścić do tego, aby zwisał na ostrych krawędziach, nie wolno go ściskać ani zginać. Przewód połączeniowy należy też trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia. Należy dopilnować, aby nikt nie mógł przypadkowo pociągnąć za niego lub się o niego potknąć.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nie zwierać baterii/akumulatorków i/lub ich nie otwierać.

Użytkowanie

- Przed użyciem produktu należy: Odłączyć kabel USB od produktu.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych podczas użytkowania. Zablokowany obwód wentylacyjny może spowodować przegrzanie i doprowadzić do uszkodzenia produktu.

Czyszczenie i przechowywanie

- Produkt należy chronić przed kurzem i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu zabezpieczonym przed wilgocią i niedostępnym dla dzieci.

Pierwsze użycie

ⓘ **INFORMACJA:** W momencie dostawy wbudowany akumulator produktu nie jest całkowicie naładowany. Przed pierwszym użyciem akumulator należy całkowicie naładować.

ⓘ **INFORMACJA:** Przed użyciem po raz pierwszy należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi włączania wag i usunąć naklejkę z powierzchni ważenia objaśniającej sposób włączania.

Użytkowanie

Ładowanie produktu

ⓘ **INFORMACJA:**

- Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora należy: Wyłączyć produkt.
- Używać tylko dostarczonego kabla USB do ładowania baterii.
- Produktu nie należy używać podczas ładowania.
- Podłączyć kabel USB **11** do produktu.
- Podłączyć łączówkę USB typu A na kablu USB **11** do odpowiedniego zasilacza klasy II (do dokupienia osobno) dostosowanym do stosowania ze sprzętem AGD. Wyjście SELV: DC 5 V, maks. 1 A.
- Wskaźnik **2.f** miga podczas ładowania baterii.
- Gdy akumulator będzie całkowicie naładowany, kontrolka **2.f** zaświeci się na wyświetlaczu LED **2**.
- Odłączyć produkt od kabla USB **11**.
- Nie należy zostawiać produktu na stałe podłączonego do kabla USB **11**, aby nie dopuścić do uszkodzenia akumulatora lub produktu.
- Nie należy przechowywać rozładowanego urządzenia. Przed przechowywaniem produktu przed dłuższy czas należy go naładować.

Utylizacja



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Nie wyrzucać produktu po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 523283_2601) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Seznam použitých piktogramů ..... Strana 43
Zamýšlené použití ..... Strana 43
Popis dílů ..... Strana 43
Technické údaje ..... Strana 43

Bezpečnostní upozornění ..... Strana 44
Všeobecné bezpečnostní pokyny ..... Strana 44

První použití ..... Strana 46

Provoz ..... Strana 46
Nabíjení výrobku ..... Strana 46

Zlikvidování ..... Strana 47

Záruka ..... Strana 47
Postup v případě uplatňování záruky ..... Strana 47
Servis ..... Strana 48

Seznam použitých piktogramů			
⎓	Stejnosměrný proud/napětí		Bezpečnostní informace Návod k použití
	Symbol pro výrobek třídy ochrany III: Hlavní část výrobku pracuje ve zcela bezpečném rozsahu napětí.	CE	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.

KUCHYŇSKÁ VÁHA S DIGITÁLNÍM DISPLEJEM PREMIUM

Zamýšlené použití

Váš spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nesmí být používán k profesionálním ani komerčním účelům. V případě nesprávného použití záruka pozbývá platnosti.

Popis dílů

1 Vážicí plocha
2 LCD panel
2.a Číselný displej
2.b Symbol jednotky
2.c Znaménko minus
2.d Symbol TÁROVÁNÍ
2.e Indikátor slabé baterie
2.f Indikátor baterie
3 Tlačítko pro změnu jednotky
4 Tlačítko ⏻ / TÁROVÁNÍ
5 Závěsné poutko
6 Zajišťovací šroub přihrádky na baterie
7 Kryt přihrádky na baterie
8 Navíječ USB kabelu
9 Hlavní vypínač
10 Vstup pro nabíjení baterie (USB typu C)
11 USB kabel (USB typ A na typ C, pouze pro nabíjení baterie)
12 Dobíjecí baterie

Technické údaje

Max. rozsah měření:	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Přesnost:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Jmenovité vstupní napětí:	5 V ⎓
Jmenovitý vstupní proud:	1 A
Typ baterie:	Li-Ion baterie, 3,7 V ⎓, 300 mAh
Doba nabíjení:	< 4 hodiny
Třída ochrany:	III

Bezpečnostní upozornění

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY UCHOVÁVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- 

  ⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A ÚRAZŮ PRO BATOLATA A DĚTI! Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu.

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Před použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.
- 

  BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY! Tento výrobek nemá negativní vliv na chuť a vůni potravin.
- 

  Vyčistěte výrobek podle pokynů.

Elektrická bezpečnost

⚠ **NEBEZPEČÍ!** Riziko úrazu elektrickým proudem! Nikdy se nepokoušejte výrobek opravovat sami. V případě poruchy smí opravy provádět pouze kvalifikovaný personál.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Riziko úrazu elektrickým proudem! Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Odpojte výrobek od elektrické sítě a v případě poškození výrobku se poraďte s prodejcem.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění! Před čištěním a v době, kdy výrobek nepoužíváte, jej vypněte a odpojte od napájení.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění! Tento výrobek obsahuje lithium-iontový dobíjecí baterii, kterou mohou vyměnit pouze kvalifikované osoby. Výrobek nevhazujte do ohně.

⚠ **VAROVÁNÍ!** K nabíjení dobíjecího baterie používejte pouze napájecí zdroj třídy II (není součástí dodávky) schválený pro použití s domácími spotřebiči. SELV výstup: 5 V ⎓, max. 1 A.

- Během nabíjení výrobek nepoužívejte.
- Výrobek vždy nabíjejte na volném prostranství mimo dosah hořlavých materiálů a kapalin. Nesprávné použití může způsobit požár a popáleniny.
- Výrobek se nesmí používat, pokud byl upuštěn, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj teče.
- Chraňte přívodní kabel před poškozením. Nenechávejte jej viset přes ostré hrany, nemačkejte jej ani neohýbejte. Přívodní kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů a otevřeného ohně. Zajistěte, aby o něj nikdo nemohl neúmyslně zavadit nebo zakopnout.

⚠ VAROVÁNÍ!

- Baterie/dobíjecí baterie nezkratujte ani je neotevírejte.

Provoz

- Před použitím výrobku: Odpojte USB kabel od výrobku.
- Během provozu nezakrývejte větrací otvory. Zablokovaný ventilační okruh může vést k přehřátí a poškození výrobku.

Čištění a skladování

- Chraňte výrobek před prachem a přímým slunečním zářením.
- Výrobek skladujte na chladném, suchém místě, chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.

První použití

ⓘ **POZNÁMKA:** Baterie vestavěná v tomto výrobku není při dodání plně nabitá. Před prvním použitím baterii zcela nabijte.

ⓘ **POZNÁMKA:** Než váhu poprvé použijete, seznamte se s tím, jak ji zapnout, a odstraňte z vážicí plochy nálepku s návodem k zapnutí.

Provoz

Nabíjení výrobku

ⓘ **POZNÁMKY:**

- Před nabíjením baterie: Vypněte výrobek.
- K nabíjení baterie používejte výhradně dodaný USB kabel.
- Tento výrobek nelze používat během nabíjení.
- Připojte kabel USB **11** k výrobku.
- Připojte konektor USB typu A na kabelu USB **11** k vhodnému napájecímu zdroji třídy II (není součástí dodávky), který je schválen pro použití s domácími spotřebiči. SELV výstup: 5 V ⎓, max. 1 A.
- Během nabíjení baterie bliká kontrolka **2.f**.
- Jakmile je baterie plně nabitá, rozsvítí se kontrolka **2.f** na LED displeji **2**.
- Odpojte výrobek od USB kabelu **11**.
- Nenechávejte výrobek trvale připojený k USB kabelu **11**, aby nedošlo k poškození baterii nebo výrobku.
- Neskladujte vybitý výrobek. Před dlouhodobým uskladněním výrobek nabijte.

Zlikvidování



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Po dosažení konce životnosti výrobek správně zlikvidujte a nevhazujte do komunálního odpadu. Informace o sběrných dvorech a otevíracích hodinách získáte u své obecní správy.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 523283_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Zoznam použitých piktogramov ..... Strana 50
Zamýšľané použitie ..... Strana 50
Opis dielov ..... Strana 50
Technické údaje ..... Strana 50

Bezpečnostné poznámky ..... Strana 51
Všeobecné bezpečnostné pokyny ..... Strana 51

Prvé použitie ..... Strana 53

Obsluha ..... Strana 53
Nabíjanie výrobku ..... Strana 53

Likvidácia ..... Strana 54

Záruka ..... Strana 54
Postup v prípade poškodenia v záruke ..... Strana 55
Servis ..... Strana 55

Zoznam použitých piktogramov			
⎓	Jednosmerný prúd/napätie		Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie
III	Symbol pre výrobok s triedou ochrany III: Hlavná časť výrobku pracuje v úplne bezpečnom rozsahu napätia.	CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

KUCHYNSKÁ VÁHA S DIGITÁLNYM DISPLEJOM PREMIUM

Zamýšľané použitie

Váš spotrebič je určený výhradne na domáce použitie. Nesmie sa používať na profesionálne ani komerčné účely. Záruka sa stáva neplatnou v prípade nesprávneho používania.

Opis dielov

1 Vážiaca plocha
2 LED panel
2.a Číselný displej
2.b Symbol jednotky
2.c Symbol mínus
2.d Symbol TAROVANIA
2.e Kontrolka nízkeho stavu batérie
2.f Kontrolka batérie
3 Tlačidlo
4 Tlačidlo ⏻ / TAROVANIA
5 Pútko na zavesenie
6 Zaisťovacia skrutka priehradky pre batérie
7 Kryt priehradky pre batérie
8 Navíjač USB kábla
9 Hlavný vypínač
10 Vstup na nabíjanie batérie (USB typu C)
11 USB kábel (USB typ A na typ C, určený výhradne na nabíjanie batérie)
12 Nabíjateľný batéria

Technické údaje

Max. merací rozsah:	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Stupnica:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Menovité vstupné napätie:	5 V ⎓
Menovitý vstupný prúd:	1 A
Typ batérie:	Li-Ion batéria, 3,7 V ⎓, 300 mAh
Čas nabíjania:	4 hodiny
Trieda ochrany:	III

Bezpečnostné poznámky

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY A POKYNY UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- 

  ⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO SMRTI A NEHÔD PRE BATOĽATÁ A DETI! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok.
- 

  BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY! Tento výrobok nemá žiadny negatívny vplyv na chuť a vôňu vašich potravín.
- 

  Vyčistite výrobok podľa pokynov.

Elektrická bezpečnosť

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!**
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nikdy sa nepokúšajte výrobok opravovať sami. V prípade poruchy môže opravy vykonávať len kvalifikovaný personál.

⚠ **VAROVANIE!** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Odpojte výrobok od zdroja napájania a v prípade poškodenia kontaktujte vášho predajcu.

⚠ **VAROVANIE!** Nebezpečenstvo poranenia! Pred čistením a keď výrobok nepoužívate, vypnite ho a odpojte od napájania.

⚠ **VAROVANIE!** Nebezpečenstvo poranenia! Tento výrobok obsahuje lítium-iónovú nabíjateľnú batériu, ktorú smú vymeniť iba kvalifikované osoby. Nevhadzujte výrobok do ohňa.

⚠ **VAROVANIE!** Na nabíjanie batérie používajte výhradne napájací zdroj triedy II (nie je súčasťou balenia), ktorý je schválený na použitie s domácimi spotrebičmi. Výstup SELV: 5 V ⎓, max. 1 A.

- Počas nabíjania výrobok neprevádzkujte.
- Výrobok vždy nabíjajte na otvorenom priestranstve mimo horľavých materiálov a kvapalín. Nesprávne použitie môže spôsobiť požiar a popáleniny.
- Výrobok sa nesmie používať, ak spadol, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia alebo ak presakuje.
- Chráňte pripojovací kábel pred poškodením.
  Nenechávajte ho visieť cez ostré hrany, nestláčajte ho ani neohýbajte. Chráňte pripojovací kábel pred horúcimi povrchmi a otvoreným ohňom.
  Zabezpečte, aby sa o neho nikto nemohol neúmyselne potknúť alebo oň zakopnúť.

⚠ VAROVANIE!

- Batérie/nabíjateľné batérie neskratujte ani neotvárajte.

Obsluha

- Pred použitím výrobku: Odpojte USB kábel od výrobku.
- Počas prevádzky nezakrývajte vetracie otvory. Zablokovaný ventilačný okruh môže spôsobiť prehriatie a poškodenie výrobku.

Čistenie a skladovanie

- Chráňte výrobok pred prachom a priamym slnečným žiarením.
- Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste, chránenom pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.

Prvé použitie

ⓘ **POZNÁMKA:** Batéria zabudovaná v tomto výrobku nie je pri dodaní úplne nabitá. Pred prvým použitím batériu úplne nabite.

ⓘ **POZNÁMKA:** Pred prvým použitím si prečítajte návod na zapnutie váhy a odstráňte nálepku z vážiacej plochy, na ktorej je popísané, ako váhu zapnúť.

Obsluha

Nabíjanie výrobku

ⓘ **POZNÁMKY:**

- Pred nabíjaním batérie: Vypnite výrobok.
- Na nabíjanie batérie používajte výhradne priložený USB kábel.
- Tento výrobok sa nesmie používať počas nabíjania.
- Pripojte USB kábel **11** k výrobku.
- Pripojte konektor USB typu A na USB kábli **11** k vhodnému napájaciemu zdroju triedy II (nie je súčasťou balenia), ktorý je schválený na použitie s domácimi spotrebičmi. Výstup SELV: 5 V ⎓, max. 1 A.
- Kontrolka **2.f** bliká počas nabíjania batérie.
- Keď je batéria úplne nabitá, rozsvieti sa kontrolka **2.f** na LED displeji **2**.
- Odpojte výrobok od USB kábla **11**.
- Výrobok nenechávajte trvalo pripojený k USB káblu **11**, čím sa predíde poškodeniu batérie, prípadne výrobku.
- Vybitý výrobok neskladujte. Výrobok nabite, ak ho chcete uskladniť na dlhšiu dobu.

Likvidácia



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Keď výrobok dosiahne koniec svojej životnosti, zlikvidujte ho riadnym spôsobom a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašom miestnom úrade.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 523283_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Lista de pictogramas utilizados . . . . . Página 57
Uso previsto . . . . . Página 57
Descripción de las piezas . . . . . Página 57
Especificaciones técnicas . . . . . Página 57

Notas sobre seguridad . . . . . Página 58
Medidas generales de seguridad . . . . . Página 58

Primer uso . . . . . Página 60

Funcionamiento . . . . . Página 60
Carga del producto . . . . . Página 60

Eliminación . . . . . Página 61

Garantía . . . . . Página 61
Tramitación de la garantía . . . . . Página 62
Asistencia . . . . . Página 62

Lista de pictogramas utilizados			
⎓	Corriente/tensión continua		Información sobre seguridad Instrucciones de uso
	Símbolo de un producto de clase de protección III: la parte principal del producto funciona dentro de un rango de tensión completamente seguro.	CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

BÁSCULA DE COCINA CON PANTALLA DIGITAL PREMIUM

Uso previsto

El aparato está diseñado únicamente para usar en el hogar. No debe utilizarse con fines profesionales ni para uso comercial. La garantía se anula e invalida en caso de uso incorrecto.

Descripción de las piezas

1 Superficie de pesaje
2 Pantalla LED
2.a Pantalla numérica
2.b Símbolo de las unidades
2.c Signo menos
2.d Símbolo de TARA
2.e Indicador de batería baja
2.f Indicador de la batería
3 Botón de unidades
4 Botón ⏻ / TARA
5 Colgador
6 Tornillo de fijación del compartimento de las pilas
7 Tapa del compartimento de las pilas
8 Enrollador de cable USB
9 Interruptor de encendido/apagado
10 Entrada de carga de la batería (USB tipo C)
11 Cable USB (USB tipo A a tipo C solo para cargar la batería)
12 Batería recargable

Especificaciones técnicas

Rango de medición máx.:	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Graduación:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Tensión nominal de entrada:	5 V ⎓
Corriente nominal de entrada:	1 A
Tipo de batería:	batería de iones de litio, 3,7 V ⎓, 300 mAh

Tiempo de carga:	< 4 horas
Clase de protección:	III

Notas sobre seguridad

¡GUARDE TODOS LOS CONSEJOS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS!

Medidas generales de seguridad

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Compruebe que el producto no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice nunca un producto dañado.
-  **¡APTO PARA ALIMENTOS!** El sabor y el olor de los alimentos no se ven afectados negativamente por este producto.
-  Limpie el producto siguiendo las recomendaciones.

Seguridad eléctrica

⚠ **¡PELIGRO!** ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca intente reparar el producto por su cuenta. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** ¡Riesgo de descarga eléctrica! No utilice nunca un producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si está dañado.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** ¡Riesgo de lesiones! Apague el producto y desconéctelo de la red eléctrica antes de realizar trabajos de limpieza y cuando no lo utilice.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** ¡Riesgo de lesiones! Este producto contiene una batería recargable de iones de litio que únicamente puede ser reemplazada por personas cualificadas. No arroje el producto al fuego.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para cargar la batería recargable, utilice únicamente una fuente de alimentación de Clase II (no suministrada) aprobada para su uso con electrodomésticos. Salida SELV: CC 5 V, máx. 1 A.

- No utilice el producto mientras se está cargando.
- Cargue siempre el producto en un área abierta, lejos de líquidos y materiales inflamables.
  El uso indebido puede provocar incendios y quemaduras.
- El producto no debe utilizarse si se ha caído o si presenta signos visibles de deterioro.
- Proteja el cable de conexión contra posibles daños.
  No deje que cuelgue de bordes afilados, no lo apriete ni lo doble.
  Mantenga el cable de conexión alejado de superficies calientes y llamas.
  Asegúrese de que nadie pueda tirar del cable ni tropezar con él involuntariamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- No cortocircuite las pilas/baterías recargables ni las abra.

Funcionamiento

- Antes de usar el producto: Desconecte el cable USB del producto.
- No obstruya las ranuras de ventilación durante el funcionamiento. Un circuito de ventilación obstruido puede provocar un calentamiento excesivo y dañar el producto.

Limpieza y almacenamiento

- Proteja el producto contra el polvo y la luz solar directa.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños.

Primer uso

ⓘ **NOTA:** La batería integrada en el producto no está completamente cargada en el momento de la entrega. Cargue completamente la batería antes de utilizarla por primera vez.

ⓘ **NOTA:** Antes de usarla por primera vez, aprenda a encender la báscula y retire el adhesivo de la superficie de pesaje en el que se explica cómo encenderla.

Funcionamiento

Carga del producto

ⓘ **NOTAS:**

- Antes de cargar la batería: Apague el producto.
- Utilice únicamente el cable USB incluido para cargar la batería.
- El producto no se puede utilizar durante la carga.
- Conecte el cable USB **11** al producto.
- Enchufe el conector USB tipo A del cable USB **11** a una fuente de alimentación adecuada de clase II (no incluida) aprobada para el uso con aparatos domésticos. Salida SELV: CC 5 V, máx. 1 A.
- El indicador **2.f** parpadea durante la carga de la batería.
- Cuando la batería está completamente cargada, se enciende el indicador **2.f** en la pantalla LED **2**.
- Desconecte el producto del cable USB **11**.
- No deje el producto conectado permanentemente al cable USB **11**, para evitar daños en la batería o en el producto.
- No guarde el producto si está descargado. Recargue el producto antes de guardarlo durante un periodo largo.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 523283_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Liste over brugte piktogrammer . . . . . Side 64
Anvendelsesformål . . . . . Side 64
Beskrivelse af dele . . . . . Side 64
Tekniske data . . . . . Side 64

Sikkerhedsbemærkninger . . . . . Side 65
Generelle sikkerhedsinstruktioner . . . . . Side 65

Første brug . . . . . Side 67

Brug . . . . . Side 67
Opladning af produktet . . . . . Side 67

Bortskaffelse . . . . . Side 68

Garanti . . . . . Side 68
Afvikling af garantisager . . . . . Side 69
Service . . . . . Side 69

Liste over brugte piktogrammer			
⎓	Jævnstrøm/spænding		Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning
	Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse III: Hoveddelen af produktet bruger et fuldstændig sikkert spændingsområde.	CE	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.

KØKKENVÆGT MED DIGITALVISNING

Anvendelsesformål

Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug. Produktet må ikke bruges til professionelle eller erhvervsmæssig formål. Garantien bortfalder, hvis produktet bruges forkert.

Beskrivelse af dele

1 Vejeflade
2 LED-skærm
2.a Talvisning
2.b Enhedssymbol
2.c Minus-ikon
2.d TARE-symbol
2.e Lavt batteri-indikator
2.f Batteri-indikator
3 Knapenhed
4 Knap ⏻ / TARE
5 Ophæng
6 Skrue til batterikammer
7 Dæksel til batterikammer
8 USB-ledningsoprul
9 Tænd/sluk-knap
10 Batteri-ladestik (USB Type C)
11 USB-kabel (USB Type A til Type C. Kun til batteriopladning)
12 Genopladeligt batteri

Tekniske data

Maksimalt måleområde	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Graduering:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Nominel indgangsspænding:	5 V ⎓
Nominel indgangsstrøm:	1 A
Batteritype:	Li-ion batteri, 3,7 V ⎓, 300 mAh
Ladetid:	< 4 timer
Beskyttelsesklasse:	III

Sikkerhedsbemærkninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSRÅD OG VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED TIL FREMTIDIG REFERENCE!

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- 

  ⚠ ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN! Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagematerialet udgør en kvælningsfare. Børn undervurderer ofte farerne. Børn skal altid holdes væk fra emballagen.

- Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet skal ses efter for skader før brug. Brug aldrig et beskadiget produkt.
- 

  FØDEVARESIKKERHED! Madens smag og duft påvirkes ikke negativt af dette produkt.
- 

  Rengør produktet som anbefalet.

El-sikkerhed

⚠ **FARE!** Risiko for elektrisk stød! Du må aldrig selv forsøge af reparere dette produkt. Hvis produktet holder op med at virke, må det kun repareres af kvalificerede fagfolk.

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for elektrisk stød! Brug aldrig et beskadiget produkt. Hvis produktet beskadiges, skal det afbrydes fra strømforsyningen, og du skal kontakte din forhandler.

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for personskader! Produktet skal altid slukkes og afbrydes fra stikkontakten, når det ikke bruges og før rengøring.

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for personskader! Dette produkt indeholder et genopladeligt litium-ion-batteri, der kun kan udskiftes af fagfolk. Produktet må ikke brændes.

⚠ **ADVARSEL!** For at oplade det genopladelige batteri, må du kun bruge en klasse II-strømforsyning (medfølger ikke), der er godkendt til brug med husholdningsapparater. SELV-udgang: DC 5 V, maks. 1 A.

- Produktet må ikke bruges, når det oplades.
- Produktet skal altid oplades i et åbent område væk fra brandfarlige materialer og væsker.
  Misbrug kan føre til brand eller forbrændinger
- Produktet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis det har synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Beskyt ledningen mod skader. Ledningen må ikke hænge ud over skarpe kanter, elle klemmes eller bøjes. Ledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild. Sørg for, at ingen kan trække i eller snuble over ledningen ved et uheld.

⚠ ADVARSEL!

- Undgå, at kortslutte batterier/ genopladelige batterier og/eller åbne dem.

Brug

- Før produktet tages i brug: Afbryd USB-kablet fra produktet.
- Undgå, at ventilationsåbningerne blokeres under drift. Et blokeret ventilationskredsløb kan overophede og beskadige produktet.

Rengøring og opbevaring

- Produktet skal beskyttes mod støv og direkte sollys.
- Produktet skal opbevares på et køligt og tørt sted, som er beskyttet mod fugt og utilgængeligt for børn.

Første brug

ⓘ **BEMÆRK:** Produktets indbygget batteri er ikke ladet helt op, når du modtager det. Batteriet skal lades helt op, før det tages i brug for første gang.

ⓘ **BEMÆRK:** Før vægten tages i brug, skal du gøre dig selv bekendt med, hvordan vægten tændes og fjern klistermærket, der beskriver, hvordan den tændes.

Brug

Opladning af produktet

ⓘ **BEMÆRKNINGER:**

- Før batteriet oplades: Sluk produktet.
- Batteriet må kun oplades med det medfølgende USB-kabel.
- Produktet kan ikke bruges under opladning.
- Forbind USB-kablet **11** til produktet.
- Forbind USB-kablets **11** USB Type A-stik til en passende klasse II-strømforsyning (medfølger ikke), der er godkendt til brug med husholdningsapparater. SELV-udgang: DC 5 V, maks. 1 A.
- Indikatorlyset **2.f** blinker, når batteriet oplades.
- Når batteriet er ladet helt op, lyser indikatorlyset **2.f** på LED-skærmen **2**.
- Afbryd produktets fra USB-kabel **11**.
- USB-kablet **11** må ikke være permanent forbundet, da dette kan beskadige batteriet eller produktet.
- Produktet må ikke gemmes væk, hvis det er løbet tør for strøm. Oplad produktet, før det gemmes væk, hvis det ikke skal bruges i længere tid.

Bortskaffelse



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Bortskaf produktet korrekt, når det har nået slutningen på sin levetid, og ikke i husholdningsaffaldet. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos de lokale myndigheder.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 523283_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Elenco dei simboli utilizzati ..... Pagina 71
Destinazione d'uso ..... Pagina 71
Descrizione delle parti ..... Pagina 71
Specifiche tecniche ..... Pagina 71
Avvertenze di sicurezza ..... Pagina 72
Avvertenze di sicurezza generali ..... Pagina 72
Operazioni preliminari ..... Pagina 74
Utilizzo ..... Pagina 74
Ricarica del prodotto ..... Pagina 74
Smaltimento ..... Pagina 75
Garanzia ..... Pagina 75
Gestione dei casi in garanzia ..... Pagina 76
Assistenza ..... Pagina 76

Elenco dei simboli utilizzati			
⎓	Tensione/corrente continua		Informazione di sicurezza Istruzione per l'uso
III	Simbolo degli apparecchi di classe III: i componenti elettrici del prodotto sono alimentati da una tensione di sicurezza.	CE	La marcatura CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.

BILANCIA DIGITALE DA CUCINA PREMIUM

Destinazione d'uso

Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico. Non deve essere usato per scopi professionali o commerciali. L'uso improprio comporta l'annullamento della garanzia.

Descrizione delle parti

1 Superficie di pesatura
2 Display LED
2.a Cifre
2.b Unità di misura
2.c Simbolo Meno
2.d Simbolo Tara
2.e Simbolo Batteria scarica
2.f Indicatore del livello di carica
3 Pulsante UNIT
4 Pulsante ⏻ / TARE
5 Fessura di aggancio
6 Vite del coperchio del vano batteria
7 Coperchio del vano batteria
8 Avvolgicavo
9 Interruttore di accensione/spegnimento
10 Presa di ricarica della batteria (USB-C)
11 Cavo USB (da USB-A a USB-C, solo per la ricarica della batteria)
12 Batteria ricaricabile

Specifiche tecniche

Portata max:	10000 g/ 352,75 oz/ 22 lb 0,8 oz
Risoluzione:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb 0,1 oz
Tensione in ingresso nominale:	5 V ⎓
Corrente in ingresso nominale:	1 A
Alimentazione:	Batteria agli ioni di litio, 3,7 V ⎓, 300 mAh

Tempo di ricarica:	< 4 ore
Classe di protezione:	III

Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

Avvertenze di sicurezza generali

- 

  ⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI! Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio.
- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Prima dell'uso, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato. Non usare il prodotto se è danneggiato.
- 

  USO ALIMENTARE – Questo prodotto non influisce sul sapore e sull'aroma degli alimenti.
- 

  Pulire il prodotto come raccomandato.

Sicurezza elettrica

⚠ **PERICOLO!** Rischio di scossa elettrica! Non tentare di riparare il prodotto da soli. In caso di malfunzionamenti, affidare le operazioni di riparazione a un tecnico qualificato.

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di scossa elettrica! Non usare il prodotto se è danneggiato. Se il prodotto è danneggiato, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e contattare il rivenditore.

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di lesioni! Spegnere il prodotto e scollegarlo dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo e quando non è in uso.

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di lesioni! Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio che può essere sostituita esclusivamente da professionisti. Non incenerire il prodotto.

⚠ **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria ricaricabile, usare esclusivamente una fonte di alimentazione di Classe II (non inclusa) omologata per l'uso con apparecchi elettrici domestici. Uscita SELV: 5 V CC, max 1 A.

- Non usare il prodotto mentre è sotto carica.
- Ricaricare il prodotto in un'area sgombra e lontano da liquidi e materiali infiammabili.
  L'uso improprio comporta il rischio di incendio e ustioni.
- Non usare il prodotto se è caduto, è visibilmente danneggiato o presenta perdite.
- Proteggere il cavo di ricarica contro il rischio di danni.
  Non schiacciare o piegare il cavo ed evitare che entri a contatto con bordi affilati. Tenere il cavo lontano da superfici calde e fiamme libere. Assicurarsi che non possa essere tirato accidentalmente o che possa causare inciampamenti.

⚠ AVVERTENZA!

- Non cortocircuitare le batterie monouso/ricaricabili e/o non aprirle

Utilizzo

- Prima di usare il prodotto, scollegare il cavo USB.
- Non ostruire le aperture di ventilazione durante l'uso. L'ostruzione del circuito di ventilazione può causare il surriscaldamento del prodotto, con il rischio di danni.

Pulizia e conservazione

- Proteggere il prodotto dalla polvere e dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.

Operazioni preliminari

ⓘ **NOTA:** la batteria integrata nel prodotto non è consegnata completamente carica; ricaricarla completamente prima del primo utilizzo.

ⓘ **NOTA:** prima di usare il prodotto per la prima volta, leggere l'adesivo sulla superficie di pesatura che descrive la modalità di accensione, quindi rimuoverlo.

Utilizzo

Ricarica del prodotto

ⓘ **NOTE**

- Prima di ricaricare la batteria, spegnere il prodotto.
- Per ricaricare la batteria, usare esclusivamente il cavo USB fornito.
- Il prodotto non può essere usato quando è sotto carica.
- Collegare il cavo USB **11** al prodotto.
- Collegare il connettore USB-A del cavo USB **11** a una fonte di alimentazione di classe II (non inclusa) omologata per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: 5 V CC, max 1 A.
- L'indicatore **2.f** lampeggia quando la batteria è sotto carica.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore **2.f** sul display **2** rimane acceso.
- Scollegare il prodotto dal cavo USB **11**.
- Non lasciare il prodotto permanentemente collegato al cavo USB **11** per evitare danni alla batteria o al prodotto.
- Non riporre il prodotto quando la batteria è scarica. Ricaricare la batteria in previsione di un lungo periodo di inutilizzo del prodotto.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 523283_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

CE

A használt piktogramok listája ..... Oldal 78
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 78
Az alkatrészek megnevezése ..... Oldal 78
Műszaki adatok. ..... Oldal 78

Biztonsági figyelmeztetések. ..... Oldal 79
Általános biztonsági utasítások ..... Oldal 79

Első használat ..... Oldal 81

Működtetés ..... Oldal 81
A termék feltöltése ..... Oldal 81

Mentesítés ..... Oldal 82

Garancia ..... Oldal 82
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 83
Szerviz ..... Oldal 83

A használt piktogramok listája			
⎓	Egyenáram/feszültség		Biztonsági információk Használati útmutató
Ⅲ	A III. védelmi osztályba tartozó termék szimbóluma: A termék fő része teljesen biztonságos feszültségtartományban működik.	CE	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.

PRÉMIUM KONYHAI MÉRLEG DIGITÁLIS KIJELZŐVEL

Rendeltetésszerű használat

A készülék csak otthoni használatra alkalmas. Nem szabad professzionális vagy kereskedelmi célokra használni. A nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszíti, és megszűnik.

Az alkatrészek megnevezése

1 Mérési felület
2 LED kijelző
2.a Numerikus kijelző
2.b Egység szimbólum
2.c Mínusz szimbólum
2.d TÁRA szimbólum
2.e Alacsony töltöttségi szint kijelző
2.f Elem jelzőlámpa
3 Gomb egység
4 ⏻ gomb/TÁRA
5 Akasztó
6 Elemtartó fedél biztosító csavar
7 Elemtartó rekesz fedele
8 USB kábel feltekerő
9 Be-/kikapcsológomb
10 Elem töltő bemenet (USB C típus)
11 USB kábel (A–C típusú USB csak az elem töltéséhez)
12 Újratölthető elem

Műszaki adatok

Max. mérési tartomány:	10 000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Beosztás:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Névleges bemeneti feszültség:	5 V ⎓
Névleges bemeneti áram:	1 A
Elem típusa:	Li-ion elem, 3,7 V ⎓, 300 mAh
Töltési idő:	< 4 óra
Védelmi osztály:	III

Biztonsági figyelmeztetések

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL!

Általános biztonsági utasítások

- 

  ⚠ FIGYELMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ HALÁLOS VESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!

  Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól.

- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Soha ne használjon sérült terméket.
- 

  ÉLELMISZERHEZ ALKALMAS! A termék nem befolyásolja az ételek ízét és illatát.
- 

  A javasolt módon tisztítsa meg a terméket.

Elektromos biztonság

⚠ **VESZÉLY!** Áramütés veszélye! Soha ne próbálja meg egyedül megjavítani a terméket. Meghibásodás esetén a javítást csak képzett szakember végezheti.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Áramütés veszélye! Soha ne használjon sérült terméket. Húzza ki a terméket a hálózati aljzatból, és forduljon a kiskereskedőhöz, ha sérült.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély! Kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati aljzatból a terméket, mielőtt tisztítja, vagy ha nem használja.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély! A termék tölthető lítium-ion elemet tartalmaz, amely csak szakképzett személyek által cserélhetők. Ne dobja tűzbe a terméket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Az újratölthető elem töltéséhez csak háztartási készülékekhez jóváhagyott II. osztályú tápegységet használjon (nem tartozék). SELV kimenet: DC 5 V, max. 1 A.

- Ne működtesse a terméket töltés közben.
- A terméket mindig nyitott helyen, gyúlékony anyagoktól és folyadékoktól távol töltse. A helytelen használat tüzet és égési sérüléseket okozhat.
- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy látható sérülések vannak rajta, vagy szivárog.
- Védje a csatlakozóvezetéket a sérülésektől. Ne hagyja, hogy éles széleken keresztül lógjon, ne nyomja össze, és ne hajtsa be. Tartsa távol a csatlakozókábelt forró felületektől és nyílt lángoktól. Biztosítsa, hogy senki ne tudja véletlenül húzni vagy megbotlani benne.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ne zárja rövidre az elemeket/ újratölthető elemeket, és ne nyissa fel őket.

Működtetés

- A termék használata előtt: Válassza le az USB kábelt a termékről.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat működés közben. Az eltömődött szellőzőnyílások túlmelegedést, és a termék sérülését okozhatják.

Tisztítás és tárolás

- Védje a terméket portól és közvetlen napfénytől.
- A terméket hűvös, száraz helyen tárolja, ahol nedvességtől védett, és gyermekektől el van zárva.

Első használat

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** A termék beépített eleme a kiszállításkor nincs teljesen feltöltve. Az első használat előtt teljesen töltse fel az elemet.

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Az első használat előtt ismerkedjen meg azzal, hogyan tudja bekapcsolni a mérleget, és távolítsa el a matricát a súlymérő felületről, amely leírja a bekapcsolást.

Működtetés

A termék feltöltése

ⓘ **MEGJEGYZÉSEK:**

- Az elem feltöltése előtt: Kapcsolja ki a terméket.
- Az elem töltéséhez csak a mellékelt USB kábelt használja.
- A termék nem használható a töltés alatt.
- Csatlakoztassa az USB kábelt **11** a termékhez.
- Csatlakoztassa az USB kábel A típusú USB csatlakozóját **11** egy megfelelő, a háztartási készülékekhez jóváhagyott II. osztályú tápegységhez (nem tartozék). SELV kimenet: DC 5 V, max. 1 A.
- A jelzőlámpa **2.f** villog az elem töltése közben.
- Ha az elem teljesen feltöltődött, a LED-kijelzőn **2** a **2.f** jelzőlámpa világít.
- Válassza le a terméket az USB kábelről **11**.
- Az elem vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében ne hagyja a készüléket folyamatosan az USB kábelhez **11** csatlakoztatva.
- Ne tegye el a terméket, ha lemerült. Töltse fel terméket, mielőtt hosszabb időre elrakja.

Mentesítés



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



Ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 523283_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Lista de pictogramas usados ..... Página 85
Utilização prevista ..... Página 85
Descrição das peças ..... Página 85
Características técnicas ..... Página 85

Avisos de segurança ..... Página 86
Instruções gerais de segurança ..... Página 86

Primeira utilização ..... Página 88

Funcionamento ..... Página 88
Carregar o produto ..... Página 88

Eliminação ..... Página 89

Garantia ..... Página 89
Procedimento no caso de ativação da garantia ..... Página 90
Assistência Técnica ..... Página 90

Lista de pictogramas usados			
⎓	Corrente direta/tensão		Informação de segurança Instruções de utilização
	Símbolo para produto com classe de proteção III: A parte principal do produto funciona num raio de tensão completamente seguro.	CE	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.

BALANÇA DE COZINHA PREMIUM COM ECRÃ DIGITAL

Utilização prevista

O seu aparelho foi criado apenas para um uso doméstico. Não deverá ser usado com intuitos profissionais ou comerciais. A garantia é anulada no caso de uma utilização incorreta.

Descrição das peças

1 Superfície de pesagem
2 Visor LED
2.a Visor numérico
2.b Símbolo da unidade
2.c Símbolo de menos
2.d Símbolo da TARA
2.e Indicador de bateria fraca
2.f Indicador da bateria
3 Botão da unidade
4 Botão ⏻ / TARA
5 Suporte
6 Parafuso de fixação do compartimento da bateria
7 Tampa do compartimento da bateria
8 Enrolador do cabo USB
9 Interruptor de ligar/desligar
10 Entrada de carregamento da bateria (USB Tipo C)
11 Cabo USB (USB Tipo A para Tipo C apenas para carregamento da bateria)
12 Bateria recarregável

Características técnicas

Raio de medição máxima:	10000 g/ 352,75 oz/ 22:0,8 lb:oz
Graduação:	1 g/ 0,05 oz/ 0 lb:0,1 oz
Tensão de entrada nominal:	5 V ⎓
Corrente de entrada nominal:	1 A
Tipo de bateria:	Bateria de ião de lítio, 3,7 V ⎓, 300 mAh

Tempo de carregamento:	< 4 horas
Classe de proteção:	III

Avisos de segurança

GUARDE TODAS AS NORMAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA NUM LOCAL SEGURO PARA FUTURAS REFERÊNCIAS!

Instruções gerais de segurança

- **⚠ AVISO! RISCO DE MORTE E ACIDENTES PARA CRIANÇAS PEQUENAS!** Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento representa um perigo de sufocação. As crianças não se costumam preocupar com os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de empacotamento.
- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o produto. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Inspecione o produto quanto a danos antes da utilização. Nunca use um produto danificado.
- **SEGURO PARA OS ALIMENTOS!** O sabor e aroma dos alimentos não são afetados negativamente por este produto.
- Limpe o produto conforme recomendado.

Segurança elétrica

⚠ **PERIGO!** Risco de choque elétrico! Nunca tente reparar o produto sozinho. No caso de mau funcionamento, as reparações só podem ser efetuadas por pessoal qualificado.

⚠ **AVISO!** Risco de choque elétrico! Nunca use um produto danificado. Desligue o produto da alimentação e contacte o seu revendedor, caso este esteja danificado.

⚠ **AVISO!** Existe o risco de ferimentos! Desligue o produto e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza e quando não o usar.

⚠ **AVISO!** Existe o risco de ferimentos! Este produto contém uma bateria recarregável de ião de lítio que só pode ser substituída por pessoas com formação. Não atire o produto para o fogo.

⚠ **AVISO!** Para carregar a bateria recarregável, use apenas uma alimentação de classe II (não fornecida) aprovada para ser usada com aparelhos domésticos. Saída SELV: DC 5 V, máx. 1 A.

- Não utilize o produto enquanto estiver a ser carregado.
- Carregue sempre o produto numa área aberta afastada de materiais e líquidos inflamáveis.
  A má utilização pode dar origem a incêndios e queimaduras.
- O produto não deve ser utilizado se tiver caído, se possuir sinais visíveis de danos ou se estiver a verter.
- Proteja o fio da alimentação de danos.
  Não o deixe pendurado em extremidades afiadas, não o aperte nem o dobre. Mantenha o fio da alimentação afastado de superfícies quentes e chamas sem proteção. Certifique-se de que ninguém puxa nem tropeça sem intenção nele.

⚠ AVISO!

- Não coloque os terminais das pilhas em curto-circuito nem as abra.

Funcionamento

- Antes de ligar o produto: Desligue o cabo USB do produto.
- Não obstrua as ranhuras de ventilação durante o funcionamento. As ranhuras de ventilação bloqueadas podem causar o sobreaquecimento e danificar o produto.

Limpeza e armazenamento

- Proteja o produto do pó e da luz direta do Sol.
- Guarde o produto num local fresco, seco, sem humidade e fora do alcance das crianças.

Primeira utilização

ⓘ **NOTA:** A bateria incorporada do produto não é fornecida completamente carregada. Carregue por completo a bateria antes da primeira utilização.

ⓘ **NOTA:** Antes de a utilizar pela primeira vez, familiarize-se com a forma de ligar a balança e retire o autocolante da superfície de pesagem que descreve como a ligar.

Funcionamento

Carregar o produto

ⓘ **NOTAS:**

- Antes de carregar a bateria: Desligue o produto.
- Use apenas o cabo USB fornecido para carregar a bateria.
- O produto não pode ser usado durante o processo de carregamento.
- Ligue o cabo USB **11** ao produto.
- Ligue o conector USB do Tipo A no cabo USB **11** a uma alimentação adequada de classe II (não fornecido) aprovada para utilização com aparelhos domésticos. Saída SELV: DC 5 V, máx. 1 A.
- O ícone **2.f** pisca quando a bateria estiver a carregar.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador **2.f** acende-se no visor LED **2**.
- Desligue sempre o produto do cabo USB **11**.
- Não deixe o produto permanentemente ligado ao cabo USB **11** para evitar danos na bateria ou no produto.
- Não guarde o produto se estiver descarregado. Recarregue o produto antes de o guardar durante um longo período de tempo.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

As pilhas / baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e / ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas / baterias!

As pilhas / baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas / baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 523283_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt

CE